

Today is Tuesday. I'm delighted to connect with you again. I hope you are safe and well.  
今天是星期二。我很高興再次與您聯繫。我希望你平安無恙。

Thank you for all your prayers and support for one another and for us in the church office. And thank you for the many encouraging words we received about the online service last Sunday. There are lots of things we learned about online video and we hope to make this Sunday's service even better.

感謝你們在教堂辦公室對彼此和我們所有的祈禱和支援。感謝您對上周日關於線上敬拜的許多鼓勵的信息。關於線上視頻，我們學到了很多東西，我們希望使這個星期天的敬拜更好。

I want to share two verses with you from Psalm 46. [Read verses 1-2.](#)  
我想和你分享詩篇 46 中的兩節經文。[閱讀第 1-2 節。](#)

In these strange days, let's find hope and confidence in the Lord, who is our refuge and strength in times of trouble. He is with us. Jesus is with us. The Holy Spirit is with us. And we can encourage one another – praying for each other, making phone calls, sending email or text messages, or posting comments and encouragement on social media.

在這些奇怪的時期，讓我們從主裡找到希望和信心，主是我們在困難時期的避難所和力量。神和我們在一起，耶穌和我們在一起，聖靈與我們同在。我們可以互相鼓勵——互相代禱，打電話，發送電子郵件或發短信，或者在社交媒體上發表評論和鼓勵。

Please stay in touch. We miss seeing you but we are praying for you. Let us know if you need anything, including groceries. There are those among us who are already buying groceries or delivering groceries. I'm hearing stories each day of thoughtful acts of kindness and love. It's so good to see God's love in action in our church.

請保持聯繫。我們很想見你，但我們為你祈禱。如果您需要任何物品，包括雜貨，請告訴我們。我們當中有些人願意幫買雜貨或送雜貨。我每天都在聽一些深思熟慮的善行和愛的故事。很高興看到神的愛在我們的教會裡行動。

So, let's pray. Please join me in prayer.

所以，讓我們祈禱吧。請和我一起祈禱。

Lord God, Father, Son, and Holy Spirit, we give you praise. You are worthy of our worship. We thank you that we can trust you and place our confidence in you during these days. We know Jesus is with each of us and will work out his purposes. Help us to rest in him.

主神，聖父，聖子和聖靈，我們讚美你。你值得我們敬拜。我們感謝你，我們可以信任你，並在這些天能置信心于你。我們知道耶穌與我們每個人同在，並將活出祂的目的。幫助我們能在祂裡面安息。

We pray for one another. We pray your blessing upon those who are lonely, those who feel vulnerable, those who are anxious, those who are concerned for family and friends. Watch over us all, Lord.

我們彼此代求。懇求祝福那些孤獨的人、那些感到脆弱的人、焦慮的人、關心家人和朋友的人。主啊，保守我們。

But we specially pray for all those who are working on the frontline in essential services: doctors and nurses and hospital staff, emergency service personnel, grocery store workers, truck drivers and delivery staff, refuse collectors, and childcare workers, and many others. Keep them safe, give them wisdom, bring them rest, and show them your presence.

但是，我們特別為在基本服務一線工作的人祈禱：醫生和護士和醫院工作人員、緊急服務人員、雜貨店工作人員、卡車司機和送貨員、垃圾收集者和幼兒園工作人員，許多其他的工作人員。保護他們安全，給他們智慧，讓他們有好的休息，並向他們彰顯你的同在。

We pray for our government leaders. Thank you that they have reacted swiftly. Help them be wise in these days and show leadership. Help them when they have to make difficult and tough decisions. May they know your strength and grace.

我們為我們的政府領導人祈禱。謝謝你，他們反應迅速。幫助他們能有智慧並展現領導力。當他們不得不做出艱難而強硬的決定時，幫助他們。願他們知道你的力量和恩典。

We pray for those who are grieving. May they find comfort and peace in your love. May they discover the hope of the Gospel.

我們為那些悲傷的人祈禱。願他們在你的愛中找到安慰與和平。願他們發現福音的希望。

We pray for our youth and children. In the days ahead, as they adapt to a different way of education, help them find success and hope. Encourage their school teachers and give strength to parents.

我們為我們的青年和孩子祈禱。在未來的日子裡，當他們適應不同的教育方式時，幫助他們找到成功和希望。鼓勵學校老師，給家長力量。

Above all, Lord, keep our eyes fixed on Jesus. We know that these days are difficult, but we know even more that you will use these days for even greater glory than we can begin to imagine. Prepare our hearts, Lord, for what you will do. Keep us attentive to your voice. Keep us diligent in our study of your Word. Keep us willing to share the good news of Jesus. And keep us resting in your love that we can show your love and hope to those who are fearful and anxious.

最重要的是，主啊，把眼睛盯著耶穌。我們知道，這些日子是困難的，但我們更知道，你將利用這些日子，來彰顯比我們所能想像更大的榮耀。準備我們的心，主啊，你將做的事情。讓我們注意你的聲音。讓我們勤勉地學習你的話語。讓我們願意分享耶穌的好消息。讓我們在你的愛中休息，我們可以向那些恐懼和焦慮的人們表達你的愛和希望。

We ask all these things in the name of Jesus. Amen.

我們禱告是奉耶穌的名祈求。阿門。

Thank you so much for your encouragement. I look forward to seeing you. And stay tuned for our next online service – this Sunday.

非常感謝你的鼓勵。我期待著見到你。敬請關注我們的下一個線上敬拜- 本週日。

The Lord bless you and keep you, watch over you, and fill you, and give you his peace.

願主祝福你，保守你，守護你，充滿你，賜給你祂的平安。

Thank you. 謝謝您。